

# سُورَةُ الْأَعْلَى

SURA DEL ALTÍSIMO

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ	اللّٰهُ	الرَّحْمَنِ	الرَّحِيْمِ
El Siempre Misericordioso	El más Misericordioso	De Allah	En el nombre
En el nombre de Allah, el Misericordioso, el Compasivo			
سَبِّحْ أَسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى (١) الَّذِي خَلَقَ فَسَوَى (٢) وَالَّذِي	Y aquel que	2	Y diseño
Y creó	Aquel que	1	El Altísimo
glorifica	De Tu Señor	El nombre	
Glorifica el nombre de tu Señor, el Altísimo, (1) que ha creado y ha conformado, (2) que ha			
قَدَرَ فَهَدَىٰ (٣) وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَىٰ (٤) فَجَعَلَهُ وَغُثَاءً	heno	Y lo hizo	4
decretó	El pasto	Hizo salir	Y aquél que
decretado y ha encaminado (3) y que hace crecer el pasto verde (4) y lo convierte en heno	3	Y guió	decretó
أَحْوَىٰ (٥) سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنْسَىٰ (٦) إِلَّا مَا شَاءَ اللّٰهُ إِنَّهُ وَ	En verdad Él	Allah	Él Quiso
ennegrecido. (5) Haremos que recites y no olvidarás, excepto lo que Allah quiera. (6) El	Lo que	excep to	6
conoce lo que se muestra y lo que se esconde. (7) Teharemos propicia la facilidad. (8) Así pues llama	olvidarás	Y no	Haremos que recites
يَعْلَمُ الْجَهْرُ وَمَا يَخْفَىٰ (٧) وَنِيسِرُكَ لِلْيُسْرَىٰ (٨) فَذَكِّرْ إِنْ	5	Yguió	oscuro
al Recuerdo, porque recordar beneficia. (9) Recordará quien sea temeroso (10) y se desentenderá	7	El oculta	Y lo que
Y la evitará	8	A la facilidad	El manifiesto
al Recuerdo, porque recordar beneficia. (9) Recordará quien sea temeroso (10) y se desentenderá	Y te facilitaremos	9	El recuerdo
Y la evitará	10	tema	beneficia

**الْأَشْقَى (١١) الَّذِي يَصْلَى النَّارَ الْكُبُرَى (١٢) ثُمَّ لَا يَمُوتُ**

morirá	no	luego	12	El Grande	El fuego	Se quemará	Aquel que	11	El más perverso
--------	----	-------	----	-----------	----------	------------	-----------	----	-----------------

el más miserable, (11) que será arrojado al mayor de los fuegos, (12) donde ni vivirá ni morirá.

**فِيهَا وَلَا يَحْيَى (١٣) قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَرَكَ (١٤) وَذَكَرْ اسْمَ**

El nombre	Y recuerde	14	Se purifique	quien	Habrá triunfado	ciertamente	13	vivirá	Y no	En él
-----------	------------	----	--------------	-------	-----------------	-------------	----	--------	------	-------

(13) Habrá triunfado quien se purifique (14) recuerde el nombre

**رَبِّهِ فَصَلَّى (١٥) بَلْ تُؤْتُرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا (١٦) وَالْآخِرَةُ**

de su Señor y rece. (15) Sin embargo preferís la vida de este mundo, (16) cuando la Última

Y la última	16	De este mundo	La vida	Ustedes prefieren	Pero no!	15	Entonces rece	Su Señor
-------------	----	---------------	---------	-------------------	----------	----	---------------	----------

**خَيْرٌ وَأَبْقَى (١٧) إِنَّ هَذَا لَفِي الصُّحْفِ الْأُولَى (١٨)**

18	Las primeras	Las escrituras	Ciertamente en	este	ciertamente	17	Y más duradera	mejor
----	--------------	----------------	----------------	------	-------------	----	----------------	-------

es mejor y de mayor permanencia. (17) Realmente esto ya estaba en las primeras escrituras, (18)

**صُحْفٍ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى (١٩)**

) las páginas de Ibrahim y de Musa. (19)	19	Y Musa	De Ibrahim	escrituras
--	----	--------	------------	------------